



MORIOKA
ROTARY CLUB WEEKLY

第20回例会(11月28日)
平成26年12月5日発行

クラブ事務所 岩手県盛岡市菜園1丁目10
川徳アパート内
例 会 場 同上 TEL(651)1111(代)
例 会 日 毎週金曜日12時30分～

会 長 長澤 茂
幹 事 楳山 桂
会 報 古山 明廣
クラブ事務局 TEL(653)5682
FAX(653)5622

Light Up Rotary. 'ロータリーに輝きを'..... ゲイリー C. K. ホアン



米山記念奨学生卓話

「グローバル時代に世界で通用する
パッケージデザインの開発」

岩手大学大学院 デザイン・メディア工学専攻
スリーポン カムチョンプーさん

初めまして、私は、スリーポンカムチョンプーと申します。タイのチェンマイから来ました。今、岩手大学博士課程3年生です。デザインメディア工学専攻を勉強しています。専門はパッケージデザインです。私は、大学の時、タイのナレスワン大学でパッケージデザインの専門科を卒業しました。

2005年には日本のパッケージデザインの会社で6ヶ月間、実習生として仕事をしました。そして、日本のパッケージデザインに興味を持って、日本の岩手大学でもっと勉強する事になりました。

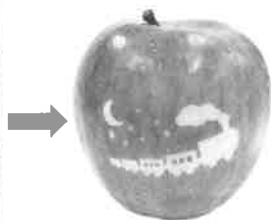
私は、タイのチェンマイという都市から参りました。チェンマイはタイの北部にある町です。チェンマイ市の人口は約17万人です。チェンマイはタイ北部最大の町です。日本からの観光客もたくさん来ます。成田から飛行機で約7時間の距離です。また、大変美しい町で北方のバラと呼ばれ、日本人からもタイの京都とも呼ばれています。毎年2月にはお花まつりが、4月はソンカン、11月はロイカトンのお祭りがあります。タイの2月は日本の春と同じでお花祭りはパレードがあつてきれいです。4月のソンカンはタイのお正月で、みんな実家に帰省して、水かけ祭りを楽しみます。11月のロイカトンは仏教のお祭りで1年の厄を祓い、新しい1年を迎えます。バナナの葉っぱで作った入れ物に1年の厄をのせて、川に流します。

そして、コムロイという、紙の風船に火を入れて、天高く放ちます。その時は、飛行機も上空を飛ばません。このお祭りの時には、世界中から旅行者が集まり、大変なにぎわいになります。タイは日本と同じ仏教の国で、1年を通して仏教の行事があり、町のあちこちにお寺がありお坊さんも修行のため、街中を托鉢して回るのに出会います。

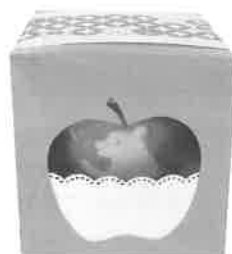
グローバル時代に世界で通用するパッケージデザインの開発

私の研究を紹介します。岩手大学と盛岡市猪去地区の農家とコラボレーションの共同研究です。いさりリングというのは盛岡市のいさりというところで作っているリングで、岩手県の高品質リングを作るというプロジェクトです。

まず、高品質リングを作るということで、どのような物がいいか考えた末に、リングの表面に宮沢賢治の物語をモチーフにしたイメージを作ること考えました。今回は沢山の物語の中でも、特に有名なふたつの物語からイメージを作ることになりました。一つは、銀河鉄道の夜の物語から、有名な列車のイメージを作りました。もう一つは、なめとこ山の熊の物語から、熊のイメージを作りました。



このデザインは日本ののしに、七宝つなぎの模様をデザインして可愛いレースを入れました。



タイ人にわかりやすい様に、ロゴはタイ語ですが、文字は日本の書道をモチーフにした感じで書きました。



まず、イメージをコンピューターに取り込みます。取り込んだイメージをCADデータに変換します。さらにそのデータをレーザーカッターでシールに加工します。そのシールを実際のリングに当ててみて上手く付くかサンプルテストしてみます。

実際に作る為の工程

作業は第1に、6月の終わり頃から9月の終わり頃までリングを保護する為の袋を被せます。

第2に、10月の初め頃、その袋を外してシールを貼る作業です。1ヶ月くらいたち、緑のリングが赤くなった頃、シールを剥がします。これでうまくモチーフがリングに転写されました。

パッケージアイデア

このリングは高級感を出す為、ひとつひとつのパッケージに入れて、おみやげとして売りたいイメージです。そして、いさりリングをタイのマーケットでも売りたいのでタイ人はどの様な感じが日本らしいパッケージと思うか、というテーマでパッケージを考えました。

パッケージはリングの形をした箱を作りました。開け方が風呂敷の様な開け方をイメージしてつくっています。



このデザインは、日本の伝統的な模様、水玉、波、絞りを使って、プレゼントのラッピングを考えてみました。



最後は、日本語の文字を連続的に使って模様にしました。このデザインは、タイ人が見ると一番日本らしいイメージに見えるデザインです。



私の研究はタイの商品を日本人が選ぶ、日本人に買ってもらえるためのパッケージデザインですが、この研究は、タイ人が選ぶ、タイ人が買いたい、日本の商品のパッケージデザインを考えるとという正反対の研究にもなりますが、どの国であろうと研究その物の本質は同じであることがわかります。外国人がどのようなパッケージを好むのか、ターゲットはどこ地域なのか、国なのか、まだまだ研究しなければいけないことが、たくさんあります。

日本には、まだまだ日本人が気づいていない

良いところや、良い商品が沢山あります。例えば、北海道のニセコは世界一の雪質で海外ではとても有名です。海外のスキーヤーで知らない人はいないほどです。冬のニセコは最高の雪を求める外国人でいっぱいです。また、今では夏でもゴムボートを使ったラフティングを始めたことによって、タイ、台湾、香港などアジアでは有名な観光スポットとなっています。しかし、ニセコがその様な事になっている事を知っている日本人はすごく少ないです。盛岡にも、ニセコに通じるものが沢山あります。綺麗な山に、雪に、川、自然、世界に発信できるものが沢山あります。また、日本のリンゴは中国ではすごく人気がありますし、いさりリンゴの可能性も無限大にあると思うし、盛岡を世界的な観光都市にすることも不可能ではないと考えます。その為には、私の研究はパッケージデザインでタイの商品を日本人や世界中の人に買ってもらう為の物ですが、日本人も外国人をターゲットにした、外国人が選ぶパッケージデザインを進める必要があると思います。

今、私は自分の研究を進めながら、日本の外国人に向けたデザインにも興味を持ち始めています。これから世界がグローバル化する中で、同じ様な商品を同じ様なパッケージで売るとしたら、価格の安い中国に勝る国はないでしょう。しかし、安いだけの商品では世界では通用しません。タイ人でも中国人でも、求める物は日本製の商品です。たとえ「Made in china」であっても、日本人が開発し日本人のクオリティーで製造、販売する物を欲しがるのです。そのために、パッケージデザインも、その様な商品とは差別化された、なにかを真似た物ではない、「Japanese Quality」のパッケージが必要です。ターゲットごとに分類された、文化、風習、風土を踏まえ、一見同じに見える物でも、詳細なリサーチによって開発されたパッケージデザインを開発することが、これからの商品開発には必要ではないでしょうか。

東京支部だより

今年も元気に完走！

～東京支部 忘年会

師走月のスタート、衆議院選挙公示の前日にいつもの丸の内メトロポリタンホテル 27階レストラン「天空」で行いました。選挙で急用の人もあり、8人の参加でした。南部さんの「来年も元気で集まれることを」の挨拶でスタート。やはり話題は選挙、特に岩手の

情勢について情報交換をしました。「3.11震災」から間もなく4年、被災地をもう一度見て勉強しようとの声も出て、来年はメンバーの岩手参りが多くなる予感もしました。

東京駅近辺の夜景と洗練されたフランス料理で楽しい一年の締めくくりとなりました。自然災害ばかりの一年だったような気がしますが、盛岡の皆様、良いお年を…。

(文責 小西隆昭)

例会報告

**第20回例会
平成26年11月28日(金)**

- 於 川徳 12時30分 開会点鐘
- ・司会 長澤 茂会長
- ・ソング それでこそロータリー
- ・ゲスト カムチョンプー スリーボンさん (米山記念奨学生)
- ・会長報告 長澤 茂会長
- ・誕生祝 勝部民男君。
- ・幹事報告 樋山 桂幹事

【他クラブ例会変更のお知らせ】

- 盛岡西R.C.=12月18日(木)は、年忘れ家族会のため18:30～時間変更。

- 更。12月25日(木)は、特別休会。
- 盛岡南R.C.=12月16日(火)は、クリスマス家族会のため18:30～時間変更。
- 盛岡東R.C.=12月15日(月)は、通常夜例会12:30～時間変更。12月22日(月)は、クリスマス家族会のため21日(日)18:30～日時変更。

【ニコニコBOX】

- ◆長澤 茂君…先週、盛岡市のスポーツ推進審議会が例会と重なり欠席しました。今週とあわせて2回分ニコニコさせてください。
- ◆斎藤和好君…スリーボンさんの立派な、しかも、日本語での研究発表に祝意を表して…!
- ◆岩野法光君…スリーボンさん、今

日の卓話ありがとうございました。猪去(いさり)のリンゴは、妻の実家や周辺で生産しているもので、味が良いと評判のものです。今日、取り上げてくれた卓話について早速、妻の実家へ報告に行ってきました。大変ありがとうございました。

●**メークアップ**

盛岡西R.C.=江口・中山君。盛岡南R.C.=藤村(吉)君。盛岡東R.C.=金子・勝部・佐藤(仁)・高柳・田中・佐藤(善)君。盛岡中央R.C.=菊地君。盛岡西北R.C.=平野君。盛岡滝ノ沢R.C.=千葉君。クラブ委員会=藤村(文)・岩野・米内君。



出席報告 会員数 /72 名 出席数 /32 名 出席率 /47.76% 前々回修正出席率 /81.16%

- ・12月 5日(金) ゲスト卓話 佐藤 均様 (原敬記念館 館長)
「郷土の偉人 原敬」
- 12日(金) 新入会員卓話 橋本孝史君
「陸前高田市の震災復興事業」
年次総会
- 19日(金) 年忘れ家族会
- 26日(金) 特別休会

プログラムの
お知らせ

●本号編集担当 / 佐藤 重昭

●次号編集担当 / 熊谷 祐三